



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



Praha 8. srpna 2007

Čj. 69 722/2006-610

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a podle § 107 odst. 8 písm. b) a § 108 odst. 2 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“), vydává v řízení se společností **ETEL, s.r.o.**, se sídlem Benediktská 2/685, 110 00 Praha 1, IČ: 25630636, (dále jen „účastník řízení“), zahájeném z moci úřední dne 2. ledna 2007, ve věci změny a zrušení povinností uložených na základě § 51 odst. 3 Zákona rozhodnutím č. REM/9/05.2006-42, podle § 6 odst. 2 a § 51 odst. 5 Zákona, toto

rozhodnutí č. REM/9/08-2007-2:

I.

Povinnost uložená účastníku řízení v části 1 výroku I. rozhodnutí Rady Českého telekomunikačního úřadu č. REM/9/05.2006-42, které nabylo právní moci dne 31. května 2006, se podle § 51 odst. 5 Zákona a s ohledem na § 51 odst. 3 Zákona mění takto:

„Povinnost umožnit přístup k specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům pro účel služeb ukončení volání (terminace) ve veřejné telefonní síti účastníka řízení v pevném místě podle § 84 Zákona, a to vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na propojení sítí nebo síťových zařízení pro volání na

a) geografická čísla veřejné pevné telefonní sítě účastníka řízení, která se skládají z kódu číslovací oblasti a doplňkových číslic, vymezená v § 5 odst. 2 a příloze č. 1 části 5 vyhlášky č. 117/2007 Sb., o číslovacích plánech sítí a služeb elektronických komunikací,

b) negeografická čísla veřejné pevné telefonní sítě účastníka řízení, která se skládají z přístupového kódu k neveřejné telefonní síti a doplňkových číslic, vymezená v § 5 odst. 2 a příloze č. 1 části 9 vyhlášky č. 117/2007 Sb., o číslovacích plánech sítí a služeb elektronických komunikací, s výjimkou čísel, která se skládají z přístupového kódu k virtuálním neveřejným telefonním sítím (VPN) a doplňkových číslic.“

II.

Povinnost uložená účastníku řízení v části 3 výroku I. rozhodnutí Rady Českého telekomunikačního úřadu č. REM/9/05.2006-42, které nabylo právní moci dne 31. května 2006, se podle § 6 odst. 2 Zákona ruší ke dni nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

III.

Účastník řízení je povinen plnit povinnost podle části I. výroku dnem následujícím po dni nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Český telekomunikační úřad (dále jen „správní orgán“) provedl v souladu s § 51 odst. 1 a 2 Zákona analýzu trhu č. 9 – ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (dále jen „trh č. 9“), kterou následně vydal jako opatření obecné povahy č. A/9/04.2006-19 ze dne 19. dubna 2006. Na základě této analýzy bylo vydáno rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-36 ze dne 15. května 2006, kterým byl účastník řízení stanoven jako podnik s významnou tržní silou a následně rozhodnutí č. REM/9/05.2006-42, kterým byly účastníku řízení stanoveny povinnosti na trhu č. 9.

Předmětné rozhodnutí mimo jiné ukládalo účastníku řízení povinnost „umožnit přístup ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům pro účel služby ukončení volání (terminace) ve veřejné telefonní síti v pevném místě podle § 84 Zákona a to vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na propojení sítí nebo síťových zařízení pro službu ukončení volání.“ Tato povinnosti přitom zahrnovala povinnost propojení pro terminaci jakéhokoli volání.

Dále rozhodnutí ukládalo účastníku řízení povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů tak, aby byly k dispozici podklady pro ověření nákladů a výnosů za jednotlivé služby včetně podkladů pro účely nákladového modelu LRIC.

Správní orgán je povinen průběžně sledovat a vyhodnocovat účinky uložených nápravných opatření na jednotlivé relevantní trhy i v období mezi analýzami.

K částem I. a II. výroku rozhodnutí.

Správní orgán po provedeném vyhodnocení účinků rozhodnutí č. REM/9/05.2006-42 zjistil, že uložené povinnosti v navrženém rozsahu se jeví jako nadbytečné.

Z průběžného hodnocení trhu správním orgánem vyplývá, že terminace volání na jiná čísla než čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí se výrazně liší. Pouze volání na čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí v plném rozsahu splňuje kritérium monopolního postavení operátora vůči koncovému uživateli. V případě volání na jiná čísla, například na čísla na kterých jsou poskytovány služby se zvláštním tarifem, není závislost na operátorovi dána. Toto číslo (a s ním i služba) může být bez větších problémů nahrazeno stejnou službou v jiné síti nebo služba může být poskytována současně ve více sítích. Závislost na operátorovi je proto nízká. Volání na tato čísla (jiná než čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí) je obvykle spojeno s odlišnou cenou, a to zejména proto, že v rámci poskytování služeb se jedná zpravidla o služby obsahu. I proto je vhodnější nezasahovat do tohoto typu smluvních vztahů.

Vzhledem k podílům, které dosahují alternativní operátoři jednotlivě i jako celek oproti společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. (dále jen „TO2“), je zřejmé, že pro výši ceny za terminaci mají zásadní vliv náklady a výnosy TO2. Ostatní operátoři, přestože byli shledáni jako podniky s významnou tržní silou ve vlastní síti, nemají takové postavení, aby mohli zásadním způsobem tuto cenu ovlivnit.

Kromě toho správní orgán dodává, že uložení povinnosti předkládat podklady pro účely nákladového modelu LRIC ani nekorespondují s jeho původním záměrem, což lze dovodit také z toho, že v konzultované verzi rozhodnutí tato povinnost nebyla zahrnuta.

Správní orgán došel proto k názoru, že uložené povinnosti představují pro jejího adresáta nepřiměřenou zátěž. Vzhledem k výše uvedenému správní orgán rozhodl o zrušení povinnosti oddělené evidence nákladů a výnosů a povinnosti propojovat se pro volání na jiná čísla než čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí. Správní orgán dodává, že při rušení povinnosti oddělené evidence nákladů a výnosů přihlížel i k povinnosti nediskriminace a má za to, že touto změnou nedošlo k jejímu zpochybnění.

Správní orgán dodává, že se při změně povinností v tomto rozhodnutí nezabýval povinností ukončení volání na čísla tísňového volání, neboť tuto povinnost upravuje Zákon.

Správní orgán má za to, že toto rozhodnutí nebude mít negativní vliv na efektivní konkurenci na daném relevantním trhu. I v případě, že by podnikatel, který ovládá přístup ke koncovým uživatelům, svým jednáním narušoval efektivní konkurenci na trhu, má správní orgán zmocnění k uložení povinnosti k zajištění spojení od koncového bodu ke koncovému bodu, a to na základě § 79 odst. 2 Zákona.

Podle části I. písm. b) výroku je stanovena povinnost umožnit přístup k číslům s přístupovými kódy 9500 až 9599 a 972 až 974. Povinnost umožnit přístup se nevztahuje na čísla s přístupovými kódy virtuálních neveřejných telefonních sítí (VPN) 980 a 983.

K části III. výroku rozhodnutí.

Vzhledem k tomu, že dochází pouze k omezení rozsahu dosavadní uložené povinnosti, není potřeba stanovovat delší lhůtu pro její plnění.

S ohledem na uvedené bylo dne 2. ledna 2007 s účastníkem řízení zahájeno správní řízení ve věci změny a zrušení uložených povinností. Účastník řízení byl vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 14 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení ve stanovené lhůtě nezaslal připomínky.

Správní orgán na základě nového uvážení o rozsahu účinků uložených nápravných opatření připravil nový návrh rozhodnutí, který zaslal účastníkovi řízení dne 23. ledna 2007. Účastník řízení byl vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 14 dnů ode dne doručení oznámení o doplnění návrhu rozhodnutí.

Účastník řízení ve stanovené lhůtě zaslal připomínky.

První připomínka směřuje k faktu, že účastníkovi řízení není zjevný důvod pro zrušení povinnosti vyhovět požadavku na propojení sítě nebo síťových zařízení, a že proti uložení této povinnosti nevznesl účastník řízení nikdy žádných námitek. Účastník řízení dále konstatuje, že pokud by neposkytl propojení pro účely ukončení volání na číslo navíc k číslům „účastnická čísla pevných sítí a čísla tísňového volání“, přišel by o možnost poskytovat služby s přidanou hodnotou ve své síti a poskytovat služby poskytovatelům obsahu, což by omezovalo portfolio služeb účastníka řízení a obecně rozvoj a rozšiřování nabídky služeb na straně alternativních operátorů.

Správní orgán k námitce uvádí, že nově upravený rozsah povinnosti neomezuje účastníka řízení v možnosti ukončovat volání i v jiných případech, než jak je upraveno ve stanovené povinnosti, a to na základě smluvní volnosti obou stran.

Druhá připomínka upozorňovala na fakt, že s ohledem na stanovení společnosti TO2 podnikem s významnou tržní silou na relevantních trzích č. 1 (Přístup k veřejné telefonní síti v pevném místě pro nepodnikající fyzické osoby), č. 2 (Přístup k veřejné telefonní síti v pevném místě pro právnické a podnikající fyzické osoby) a č. 8 (Původ volání (originace) ve veřejné telefonní síti v pevném místě), by případné obdobné upravení povinnosti propojení pro účely

ukončení volání, mohlo vést ke skutečnosti, že společnost TO2 by odmítala ukončit volání na jiná čísla než „účastnická čísla pevných sítí a čísla tísňového volání“. Došlo by k tomu, že na taková čísla by se nebylo možné dovolat z jiných sítí než výlučně ze sítě TO2, což by bylo ke škodě koncových zákazníků, v rozporu se záměrem regulačního rámce ohledně rozvoje služeb a v rozporu s ochranou hospodářské soutěže v oblasti elektronických komunikací.

Správní orgán konstatuje, že připomínka nesměřuje k předmětu tohoto správního řízení.

Správní orgán v průběhu správního řízení znovu vyhodnotil právní základ správního řízení a upravil jej, neboť pro změnu povinností uložených podle § 51 odst. 3 Zákona je třeba využít právní postup podle § 51 odst. 5 Zákona. Postup podle ustanovení § 6 odst. 2 Zákona se použije v případě zrušení uložené povinnosti.

Na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 20. dubna 2007. Připomínky k návrhu rozhodnutí bylo možno uplatnit do 20. května 2007. V této lhůtě uplatnily připomínky dva dotčené subjekty.

První připomínka směřovala k jasnější definici pojmu účastnické číslo s ohledem na skutečnost, že omezení povinnosti terminace pouze na účastnická čísla může znamenat, že volání na jiné typy čísel nebudou pro koncové účastníky, volající ze sítí alternativních operátorů, dostupná, což nepovede k rozšiřování nabídky služeb pro koncové zákazníky.

Správní orgán připomínku částečně akceptoval a přistoupil k jasnější definici ve výroku rozhodnutí s odkazem na vyhlášku č. 117/2007 Sb., o číslovacích plánech sítí a služeb elektronických komunikací. Nad rámec toho správní orgán uvádí, že je v zájmu samotných poskytovatelů obsahu, aby bylo možné se dovolat na ta čísla, na kterých je jimi nabízený obsah poskytován. Poskytovatel obsahu může dále zřídít poskytování svých služeb obsahu v sítích více operátorů, pokud má zájem na tom, aby se na jím poskytovaný obsah dovolali účastníci všech operátorů. Dále správní orgán konstatuje, že je nutno rozsah povinností upravit tak, aby respektovaly věcné vymezení relevantního trhu č. 9.

Druhá připomínka se týkala skutečnosti, aby správní orgán vzal v potaz skutečné tržní podíly operátorů a aby uložené povinnosti odpovídaly postavení operátorů na tomto trhu a odvolává se i na články 117, 118 a 144 Pokynů EK pro provedení tržní analýzy (2002 C 165/03).

Správní orgán konstatuje, že jednotliví operátoři byli dle analýzy relevantního trhu č. 9 určeni jako podniky s významnou tržní silou se 100% tržním podílem. Správní orgán dále konstatuje, že nový návrh rozhodnutí splňuje zásadu proporcionality, kdy jsou povinnosti uložené společnosti TO2 a ostatním SMP operátorům na trhu č. 9 rozdílné, a že jeho rozhodnutí je, co do dosažení cílů regulace, dostatečně odůvodněné.

Další připomínky se týkaly nesouhlasu s návrhem rozhodnutí a navrhovaly neměnit povinnost přístupu a nerušit povinnost oddělené evidence s ohledem na skutečnost, že návrh rozhodnutí je neodůvodnitelný. Dále bylo v připomínkách konstatováno, že existují pouze 2 možné důvody pro případné vydání návrhu: nejednoznačné vymezení trhu č. 9, chybné věcné vymezení trhu č. 9 i č. 8. V obou případech by bylo nutné nejprve provést novou analýzu trhu č. 9 (i trhu č. 8).

Správní orgán připomínky zvážil a konstatuje, že závěr, který ho vedl k návrhu rozhodnutí, kterým mění či ruší určité uložené povinnosti, již dopodrobna vysvětlil v odůvodnění

návrhu rozhodnutí. Dále správní orgán konstatuje, že terminace na jiná čísla než čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí není součástí vymezení trhu č. 9 tak, jak jej stanoví rozhodovací praxe Evropské komise, zejména ve svých stanoviscích k vymezení trhu č. 9 vnitrostátními regulačními orgány, a analýza trhu č. 9 vydaná jako opatření obecné povahy č. A/9/04.2006-19. Rozhodnutí, kterými jsou uložena nápravná opatření, nesmějí „přesahovat“ vymezení odpovídajícího trhu. Proto správní orgán mění uloženou povinnost tak, aby byla s tímto principem v souladu. Dále správní orgán dodává, že uložená povinnost představovala pro adresáta nepřiměřenou zátěž s ohledem na skutečnost, že vzhledem k podílům, který dosahují alternativní operátoři jako celek oproti společnosti TO2, je zřejmé, že pro výši ceny za terminaci mají klíčový vliv náklady společnosti TO2. Proto není nutné vést, vyjma společnosti TO2, oddělenou evidenci nákladů a výnosů.

Správní orgán neakceptoval připomínku požadující provést novou analýzu, neboť hodlá v případě povinnosti umožnit přístup změnit pouze rozsah povinnosti uložené rozhodnutím č. REM/9/05.2006-42. Povinnost byla uložena podle výsledku příslušné analýzy relevantního trhu, která je stále platná. Dosud nebyl shledán žádný objektivní důvod pro její změnu, spočívající ve změně tržních podmínek. Navrhovaná změna je v souladu s povinnostmi, jejichž uložení analýza předpokládá. Změna v uložených povinnostech, která nepřesahuje rámec závěrů analýzy trhu, je praxí běžně akceptovanou Evropskou komisí. V případě zrušení povinnosti oddělené evidence nákladů a výnosů se jedná o postup předpokládaný v § 6 odst. 2 Zákona, kdy Úřad je povinen průběžně sledovat a vyhodnocovat účinky uložených nápravných opatření i v období mezi analýzami a zjistí-li, že pominul důvod k jeho uložení, neprodleně je zruší.

Další připomínka se zabírala skutečností, že v případě volání účastníků na jiná než účastnická čísla se principiálně jedná o přístupové (originační) služby, které nebyly v rámci trhu č. 9 analyzovány/regulovány, mimo jiné z důvodu, že dle závěrů jiné analýzy jsou součástí trhu č. 8.

Správní orgán připomínku neakceptoval, neboť jak již výše konstatuje, terminace na jiná čísla než čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí není součástí vymezení trhu č. 9.

Další připomínka se týkala skutečnosti, že dosud nepominul žádný z důvodů, pro které byla každému ze stanovených podniků s významnou tržní silou na trhu č. 9 uložena povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů.

Správní orgán připomínku neakceptoval, neboť jak výše konstatuje, uložená povinnost představovala pro adresáta nepřiměřenou zátěž. Jak správní orgán uvedl výše, i přesto že každý operátor je na trhu č. 9 podnikem s významnou tržní silou, je nutno vzít v úvahu i celkové postavení operátorů a v tomto kontextu je povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů v případě účastníka řízení nadbytečná a nepřiměřená.

Poslední připomínka se týkala skutečnosti, že v odůvodnění všech platných REM uložených na trhu č. 9 správní orgán konstatoval, že tato rušená povinnost úzce souvisí s povinností nediskriminace, která byla každému z SMP podniků na trhu č. 9 rovněž uložena – správní orgán se v odůvodnění návrhu dopadem případného zrušení povinnosti oddělené evidence na plnění povinnosti nediskriminace nezabývá.

Správní orgán akceptoval smysl připomínky a zpřesnil textaci odůvodnění výroku rozhodnutí.

V tabulce vypořádání připomínek zveřejněné na diskusním místě bylo uvedeno znění všech připomínek a jejich vypořádání.

Účastník řízení byla dána možnost, aby se vyjádřil v souladu s § 122 odst. 5 Zákona k podkladům rozhodnutí a navrhl případné doplnění. Účastník řízení se seznámil se spisem dne 29. června 2007 a uvedl, že se připojuje k připomínkám uplatněných společností Czech On Line, a.s. ve správním řízení čj. 69 717/2006-610 ze dne 20. února 2007.

První připomínka směřovala k faktu, že navržené rozhodnutí by vyloučilo z povinnosti vyhovět přiměřeným požadavkům na propojení sítí nejen čísla se zvláštním tarifem (obsahu), ale také veškerá volání na ostatní negeografická čísla (například bezplatná volání, volání se sdílenými náklady, UAN, zkrácená čísla aj.). Tím by Úřad omezil povinnost dalece přesahující rámec služeb se zvláštním tarifem, o které v odůvodnění opírá svůj výrok.

Správní orgán připomínku zvážil a konstatuje, že záměrem navrženého rozhodnutí bylo vyloučit z povinnosti propojení sítí veškerá volání na jiná čísla než uvedená v části I. výroku rozhodnutí, správní orgán později v tomto ohledu zpřesnil text výroku rozhodnutí.

Další připomínka se týkala faktu, že operátor, který by měl dostatečné postavení na trhu původu volání (a jeho provoz a provoz jím vybraných sítí by byl pro poskytovatele obsahu dostatečný), by tak posiloval své postavení na trhu původu a na trhu ukončení volání na úkor operátorů s menší bází zákazníků.

Správní orgán konstatuje, že připomínka nesměřuje k předmětu tohoto správního řízení.

Poslední připomínka se týkala skutečnosti, že podle definice velkoobchodního trhu ukončení volání v pevné síti je irelevantní, jestli je ukončené volání hovoru na domácí bytovou stanici (účastnické číslo), na subjekt poskytující služby obsahu (číslo se zvláštním tarifem), na subjekt poskytující informace (číslo se sdíleným tarifem či číslo pro bezplatné volání) nebo na jiné číslo, které je ukončené v koncovém bodě v pevném místě. S ohledem na definici musí být povinnost na velkoobchodním trhu pro veškerá ukončená volání v této síti.

Správní orgán připomínku zvážil a konstatuje, že terminace volání na jiná čísla než čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí se výrazně liší. Pouze volání na čísla uvedená v části I. výroku rozhodnutí v plném rozsahu splňuje kritérium monopolního postavení operátora vůči koncovému uživateli. V případě volání na jiná čísla, například na čísla, na kterých jsou poskytovány služby se zvláštním tarifem, není závislost na operátorovi dána. Toto číslo (a s ním i služba) může být bez větších problémů nahrazeno stejnou službou v jiné síti nebo služba může být poskytována současně ve více sítích. Závislost na operátorovi je proto nízká. Volání na tato čísla (jiná než uvedená v části I. výroku rozhodnutí) je obvykle spojeno s odlišnou cenou, a to zejména proto, že v rámci poskytování služeb se jedná zpravidla o služby obsahu. I proto je vhodnější nezasahovat do tohoto typu smluvních vztahů.

Správní orgán podle § 130 odst. 3 Zákona konzultoval konečný text návrhu rozhodnutí s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. Předseda ÚOHS dopisem ze dne 19. července 2007 sdělil, že k rozhodnutí nemá žádné připomínky.

Správní orgán podle § 131 odst. 1 Zákona konzultoval konečný text návrhu rozhodnutí s Evropskou komisí. Evropská komise dopisem ze dne 1. srpna 2007 sdělila, že jej posoudila a nemá žádné připomínky.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není přípustný opravný prostředek.



A handwritten signature in blue ink, which appears to be "Pavel Dvořák".

Za Radu Českého telekomunikačního úřadu:
PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu

VYPRAVENO DNE 14. 08. 2007